

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Швейцарской Конфедерации об оказании финансовой помощи в форме гранта

Постановление · № 52 · от 16.01.1995 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ от 16 января 1995 г. N 52 г.Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Швейцарской Конфедерации об оказании финансовой помощи в форме гранта

Правительство Российской Федерации постановляет :

Одобрить проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Швейцарской Конфедерации об оказании финансовой помощи в форме гранта (прилагается).

Поручить Комитету Российской Федерации по земельным ресурсам и землеустройству провести переговоры со Швейцарской Стороной и по достижении договоренности подписать указанное Соглашение от имени Правительства Российской Федерации, разрешив в случае необходимости вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В.Черномырдин

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и

Правительством Швейцарской Конфедерации об

оказании финансовой помощи в форме гранта

Правительство Российской Федерации и Правительство Швейцарской Конфедерации, именуемые в дальнейшем Сторонами, принимая во внимание дружественные отношения между двумя странами, стремясь к укреплению этих отношений и развитию плодотворного сотрудничества между двумя странами, намереваясь и далее укреплять и продолжать процесс реформ в Российской Федерации в направлении демократии и рыночной экономики, согласились о следующем:

Статья 1

В соответствии с настоящим Соглашением Правительство Швейцарской Конфедерации обязуется предоставить Правительству Российской Федерации в лице Комитета Российской Федерации по земельным ресурсам и землеустройству безвозмездный грант в сумме до 4,96 млн.швейцарских франков (четыре миллиона девятьсот шестьдесят тысяч швейцарских франков) на финансирование поставок швейцарских приборов, оборудования и материалов, а также оказания консультационных услуг швейцарскими специалистами в целях совершенствования ведения земельного кадастра в Российской Федерации.

Статья 2

Стороны назначают уполномоченными органами по выполнению настоящего Соглашения:

с Российской Стороны - Комитет Российской Федерации по земельным ресурсам и землеустройству, со Швейцарской Стороны - Федеральное ведомство внешних экономических связей Швейцарской Конфедерации.

Уполномоченные органы Сторон в соответствии с законодательством своих стран могут привлекать для реализации Соглашения различные организации независимо от форм собственности.

Статья 3

Стороны обеспечат строго целевое использование гранта в соответствии с Проектом технической и технологической модернизации ведения земельного кадастра на примере Пушкинского района

Московской области и Бауманского района г. Москвы (далее именуется - Проект).

Координацию мероприятий по разработке и реализации Проекта осуществляют с Российской Стороны - Комитет Российской Федерации по земельным ресурсам и землеустройству, со Швейцарской Стороны - Федеральное ведомство внешних экономических связей Швейцарской Конфедерации.

Статья 4

Оказание финансовой помощи Швейцарской Стороной будет осуществляться в следующих формах:

- 1) поставка приборов, оборудования и материалов, необходимых для выполнения Проекта;
- 2) консультационные услуги и обучение российских специалистов.

Статья 5

Правительство Российской Федерации предусмотрит затраты на производство кадастровых съемок, необходимых для выполнения Проекта, в сумме до 2,1 млн.швейцарских франков (два миллиона сто тысяч швейцарских франков) за счет средств, выделяемых на финансирование Комитета Российской Федерации по земельным ресурсам и землеустройству.

Статья 6

Приборы, оборудование и материалы, поставляемые на таможенную территорию Российской Федерации в счет гранта для осуществления Проекта, освобождаются от взимания таможенных платежей в соответствии с законодательством Российской Федерации и переходят в установленном порядке в собственность Российской Федерации.

Статья 7

Правительство Российской Федерации обеспечит выдачу въездных и выездных виз швейцарским специалистам бесплатно и безотлагательно.

Статья 8

В целях осуществления Проекта создается Группа реализации Проекта, в которую по взаимному согласованию входят с Российской Стороны представители Комитета Российской Федерации по земельным ресурсам и землеустройству и Российского проектно-изыскательского института земельно-кадастровых съемок, со Швейцарской Стороны - Главный консультант Группы реализации Проекта.

Группа реализации Проекта:

- 1) готовит и распространяет тендерную документацию, проводит (в случае необходимости) отбор заявок, поступивших от швейцарских фирм - поставщиков приборов, оборудования и материалов, а также от швейцарских консультантов и специалистов;
- 2) готовит контракты в счет гранта между Комитетом Российской Федерации по земельным ресурсам и землеустройству и швейцарскими фирмами - поставщиками приборов, оборудования и материалов, а также швейцарскими консультантами и специалистами;
- 3) представляет все контракты в счет гранта на одобрение Федеральному ведомству внешних экономических связей Швейцарской Конфедерации.

Группа реализации Проекта отвечает за отчетность о ходе реализации Проекта до середины ожидаемого срока завершения Проекта, но не позднее 30 июня 1996 г., ведет учет поставляемых приборов, оборудования и материалов, их использования Российской Стороной, а также услуг, финансируемых из средств гранта, и регулярно представляет соответствующую информацию Комитету Российской Федерации по земельным ресурсам и землеустройству и Федеральному ведомству внешних экономических связей Швейцарской Конфедерации.

Все решения Группа реализации Проекта принимает единогласно.

Статья 9

Комитет Российской Федерации по земельным ресурсам и землеустройству по представлению Федерального ведомства внешних экономических связей Швейцарской Конфедерации заключает контракт на координацию и управление Проектом с Главным консультантом Группы реализации

Проекта.

Статья 10

После вступления в силу настоящего Соглашения Правительство Швейцарской Конфедерации откроет Правительству Российской Федерации специальный счет в Национальном Банке Швейцарии в размере гранта для платежей по реализации Проекта, предусмотренного настоящим Соглашением. С Российской Стороны в качестве финансового агента Правительства Российской Федерации будет выступать Внешэкономбанк.

Оплата приборов, оборудования и материалов, а также услуг швейцарских консультантов и специалистов может производиться либо посредством прямых платежных поручений Внешэкономбанка Национальному Банку Швейцарии, либо открытием аккредитивов в Национальном Банке Швейцарии через Внешэкономбанк.

Платежные поручения и заявки на открытие аккредитива должны подтверждаться контрактами по гранту и подписываться всеми членами Группы реализации Проекта.

Работа Главного консультанта Группы реализации Проекта будет оплачиваться Федеральным ведомством внешних экономических связей Швейцарской Конфедерации на основе квартальных отчетов Главного консультанта о ходе реализации Проекта, одобренных Комитетом Российской Федерации по земельным ресурсам и землеустройству.

Статья 11

Все банковские издержки на территории Российской Федерации несет Российская Сторона, а на территории Швейцарской Конфедерации - Швейцарская Сторона.

Статья 12

Комитет Российской Федерации по земельным ресурсам и землеустройству и Федеральное ведомство внешних экономических связей Швейцарской Конфедерации будут проводить регулярные консультации о ходе выполнения настоящего Соглашения.

Реализация Проекта и результаты использования гранта будут являться предметом периодических обзорных миссий официальных представителей Правительства Швейцарской Конфедерации. Назначаемые консультанты и/или официальные представители Правительства Швейцарской Конфедерации могут осуществлять визиты в Российскую Федерацию для получения информации об использовании гранта.

Статья 13

Комитет Российской Федерации по земельным ресурсам и землеустройству и Федеральное ведомство внешних экономических связей Швейцарской Конфедерации после завершения Проекта представят отчет о его выполнении Правительству Российской Федерации и Правительству Швейцарской Конфедерации.

Статья 14

В случае если Правительство Российской Федерации не выполнит обязательства, содержащиеся в настоящем Соглашении, Правительство Швейцарской Конфедерации может частично или полностью приостановить предоставление гранта.

Статья 15

Споры между Сторонами относительно толкования или применения положений настоящего Соглашения будут решаться путем переговоров и выработки порядка их разрешения в рамках предусмотренных международным правом процедур разрешения международных споров.

Статья 16

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания. Окончание срока действия Соглашения - 31 декабря 1997 года.

Каждая из Сторон до истечения указанного срока может прекратить действие настоящего Соглашения путем направления другой Стороне письменного уведомления о своем намерении прекратить его действие. В этом случае Соглашение прекращает свое действие через 6 месяцев,

считая с даты получения такого уведомления.

Совершено в г. Москве " " 1995 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство

Российской Федерации

За Правительство

Швейцарской Конфедерации
